

尊敬的客戶：

### 銀行服務條款及細則及銀行服務收費之修訂通知

感謝閣下/貴公司/貴機構一直以來對集友銀行有限公司（「本行」）的支持。

集友銀行有限公司一向致力提供最優質之客戶體驗及卓越營運，秉持為客戶帶來更勝一籌的銀行服務宗旨。本行的核心系統將於 2025 年 5 月 2 日(星期五)下午 6 時至 2025 年 5 月 5 日(星期一)上午 8 時期間進行升級（「系統升級」），以提高整體效率及為閣下/貴公司/貴機構提供更優良的產品及服務體驗。系統升級完成後在 2025 年 5 月 5 日（生效日）上午 8 時起，本行之服務條款、細則及銀行服務收費將會作出修訂。

#### I. 銀行服務條款及細則之修訂通知

有關修訂詳情，請參閱節錄如下之修訂內容。

1. 修訂《零售銀行服務一般說明》
2. 修訂《規則：人民幣相關賬戶》
3. 修訂《人民幣業務附加說明》
4. 修訂《服務條款》第 2 部份
5. 修訂「綜合理財服務」條款

##### 1. 修訂《零售銀行服務一般說明》

修訂內容	系統升級前	系統升級後
「外匯寶」儲蓄賬戶	中文名稱： 「外匯寶」儲蓄賬戶  英文名稱： Multi-currency Savings Account	中文名稱： 外幣儲蓄賬戶  英文名稱： Multi-currency Savings Account (維持不變)
「定期存款」第七段	若客戶並未作出存款到期指示，本行將於有關定期存款到期當日將本金及利息自動轉作一天通知存款。	配合取消通知存款服務，整段刪除
「支票」第七段	有關使用「電子支票服務」的渠道可透過本行網頁或向本行職員查詢。	有關使用「電子支票服務」的渠道可向本行職員查詢。
提款卡第 6 頁	同時，客戶持提款卡可於分行櫃位進行交易，憑輸入提款卡密碼以確認其名下所有賬戶(包括：個人賬戶、單簽生效聯名賬戶)的交易指示。惟須視乎該分行是否設有上述驗證服務而定。上述交易服務包括但不限於現金提存、轉賬、投資買賣、查詢賬戶結餘、交易記錄等全線櫃位交易。	整段刪除



修訂內容	系統升級前	系統升級後
提款卡-商業第 11 頁	<p>持卡人可於自動櫃員機、本行分行的櫃位或指定的電子媒體辦理交易 (包括但不限於):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 現金存款</li> <li>- 轉賬</li> <li>- 查詢結餘</li> <li>- 申領往來賬戶結單</li> <li>- 申領支票簿</li> <li>- 繳費</li> <li>- 更改自動櫃員機屏幕的顯示語言*</li> </ul>	<p>持卡人可於自動櫃員機或指定的電子媒體辦理交易 (包括但不限於):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 現金提款</li> <li>- 轉賬</li> <li>- 查詢結餘</li> <li>- 申領往來賬戶結單</li> <li>- 申領支票簿</li> <li>- 繳費</li> <li>- 刷卡消費</li> </ul> <p>持卡人可於本行分行櫃位更改自動櫃員機屏幕的顯示語言</p>
提款卡壓制-服務供應商所在地 (增加一段) 第 19 頁	不適用	<p>本行提款卡服務商位處於中國內地提供相關的壓制提款卡服務。本行會把提款卡申請人的姓名、帳號及聯絡資料轉移至該位處中國內地的服務供應商，服務商需在使用限定時間內刪除相關客戶資料。本行嚴格執行客戶資料轉移的保安措施和遵循客戶私隱和資料的保障措施，相關操作符合本行資料政策通告的相關要求，客戶可參閱本行資料政策通告。但本行及服務商仍有可能需按照任何適用的法律或法規，或遵循監管機構或其他執法、司法或稅務機構所發出的任何指引向有關人士披露或提供客戶的個人資料。</p>

\*只限本行分行的櫃位辦理

## 2. 修訂《規則：人民幣相關賬戶》

修訂內容	系統升級前	系統升級後
「外匯寶」儲蓄賬戶	<p>中文名稱： 「外匯寶」儲蓄賬戶</p> <p>英文名稱： Multi-currency Savings Account</p>	<p>中文名稱： 外幣儲蓄賬戶</p> <p>英文名稱： Multi-currency Savings Account (維持不變)</p>

## 3. 修訂《人民幣業務附加說明》

修訂內容	系統升級前	系統升級後
「外匯寶」儲蓄賬戶	<p>中文名稱： 「外匯寶」儲蓄賬戶</p> <p>英文名稱： Multi-currency Savings Account</p>	<p>中文名稱： 外幣儲蓄賬戶</p> <p>英文名稱： Multi-currency Savings Account (維持不變)</p>
5. 提款卡 第 4 頁	<p>同時，客戶持提款卡可於分行櫃位進行交易，憑輸入提款卡密碼以確認其名下所有賬戶(包括：個人賬戶及單簽生效聯名賬戶)的交易指示。惟須視乎該分行是否設有上述驗證服務而定。上述交易服務包括但不限於現金提存、資金調撥、投資買賣、查詢賬戶結餘、交易記錄等全線櫃位交易。</p>	整段刪除



4. 修訂《服務條款》第 2 部份

修訂內容	系統升級前	系統升級後
<p>條款 10.11「企業網上銀行的信用卡功能」</p>	<p>假如您使用本行企業網上銀行的信用卡功能，則本條款 10.11 適用於您。</p> <p>(a) 您可透過企業網上銀行接達及操作您就中銀信用卡(國際)有限公司(「卡公司」)發出的商務卡(卡公司不時另有指定的商務卡除外)而不時持有的所有賬戶及在該等賬戶下卡公司為持卡人(「持卡人」)維持的所有支賬戶，上述所有賬戶(總稱「信用卡賬戶」)，您或任何持卡人無需就此作出賬戶登記。</p> <p>(b) 在企業網上銀行您已登記的任何賬戶的資金可轉賬至任何信用卡賬戶而無需由您或任何持卡人作出賬戶登記。</p> <p>(c) 企業網上銀行的信用卡功能需受制於此等條款的其他條款及條件，如此等條款的其他條款及條件與本條款 10.11 有任何互相抵觸或差異之處，概以本條款 10.11 為準。</p> <p>(d) 您確認您及所有持卡人同意並授權卡公司在任何時間及不時轉移信用卡賬戶資料給本行，以便本行提供企業網上銀行的信用卡功能。</p> <p>(e) 您同意卡公司及本行不需就任何透過企業網上銀行獲得的關於信用卡賬戶的資料不確或不完整負上責任。</p> <p>(f) 如您使用企業網上銀行的信用卡功能，則您同意，您於此等條款內作出的所有申述及提供予本行的所有彌償(如適用)，將同時適用於卡公司。</p>	<p>配合服務調整刪除此條款。</p> <p>(客戶如有信用卡需求，本行可推薦客戶給本行的合作機構)</p>
<p>條款 11.8「企業電話銀行服務投資功能」</p>	<p>(a) 使用企業電話銀行服務下的任何投資功能受本條款第 3 部分載有的有關投資服務的條款規限。使用企業電話銀行服務的投資服務僅適用於任何本行向您提供企業電話銀行服務而持有的登記賬戶。本行可在通知您的情況下，不時更改可用投資服務。</p> <p>(b) 您同意遵守適用於結構性產品及其他經企業電話銀行服務投資功能進行交易的賬戶 / 服務 / 產品的條款及規則(包括但不限於本條款內第 3 部分規定的條款)。</p> <p>(c) 您同意若通過企業電話銀行服務投資功能要求敘做投資交易，而本行給予與該投資交易有關的服務 / 產品的風險級別較您的風險承受能力評級為高，又或您早前已填妥並給予本行的必須定期填寫之《投資取向問卷》已過期，本行可不接受任何在企業電話銀行服務敘做該交易的要求，亦不會在企業電話銀行服務提供重新填寫該問卷。</p> <p>(d) 除適用於結構性產品及其他經企業電話銀行服務投資功能進行交易的賬戶 / 服務/ 產品的相關條款及規則上所載之風險披露外，您進一步確認並接受電話渠道上的交易可能會出現傳送中斷、傳送停頓、因為網絡交通繁忙而出現的傳送延誤的情況，或因為電話渠道屬公共設施或其他原因而可能出現傳送數據錯誤等情況及在傳輸數據時，可能會出現時滯，及您的買賣指示未必一定能夠以電話中提示價格執行等所產生之風險。您同意本行對您使用企業電話銀行服務投資功能所產生的任何損失或損害概不負責。</p> <p>(e) 本行概不就您的投資表現作任何陳述。</p>	<p>配合服務調整刪除此條款。</p> <p>(客戶可以使用本行企業網上銀行或親臨各分行辦理所需交易)</p>

## 5. 修訂「綜合理財服務」條款

修訂內容	系統升級前	系統升級後																																																								
「綜合理財服務」名稱更改	「綜合理財服務」(「集友理財」/「智盈理財」/「自在理財」)	「綜合理財服務」(「集友理財」/「友盈理財」)																																																								
「綜合理財總值」要求	「智盈理財」港幣 20 萬元或以上	「友盈理財」港幣 1 萬元或以上  註：「友盈理財」不收取服務月費，若維持「綜合理財總值」要求，可享有關服務推廣優惠。有關「友盈理財」服務詳情，可於生效日後本行官方網頁或向本行職員索取《友盈理財服務概覽》細閱。																																																								
「綜合理財總值」定義	<p>包括客戶名下每月持有以下項目的價值：</p> <p>儲蓄及往來賬戶的存款、定期存款的本金、零存整付的已供款金額、投資資產的市值(包括證券、證券孖展、債券、存款證、基金、結構性票據、股票掛鈎投資、外匯掛鈎投資、外匯孖展、貴金屬)、往來賬戶內已動用的透支金額、人壽保險計劃的保單現金價值、其他貸款的結欠餘額及強積金歸屬權益總結餘的每日日終結餘總和的平均值；以及按揭供款金額、中銀信用卡的結欠餘額及未誌賬的分期餘額...</p> <p>中銀信用卡(國際)有限公司(「卡公司」)或本行推出的貸款產品，但不包括往來賬戶的透支、按揭貸款和中銀信用卡的結欠及未誌帳的分期餘額。</p>	<p>包括客戶名下每月持有以下項目的價值：</p> <p>儲蓄及往來賬戶的存款、定期存款的本金、零存整付的已供款金額、投資資產的市值(包括證券、證券孖展、債券、基金、股票掛鈎投資、外匯掛鈎投資、外匯孖展、貴金屬)、往來賬戶內已動用的透支金額、人壽保險計劃的保單現金價值、其他貸款的結欠餘額及強積金歸屬權益總結餘的每日日終結餘總和的平均值；以及按揭供款金額...</p> <p>本行推出的貸款產品，但不包括往來賬戶的透支、按揭貸款餘額。</p>																																																								
自動轉撥服務*	<p>預設的自動轉撥上限</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>綜合理財服務</th> <th>港元賬戶</th> <th>美元賬戶</th> <th>人民幣賬戶</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>集友理財</td> <td>港幣 10,000 元</td> <td>美元 1,200 元</td> <td>人民幣 8,000 元</td> </tr> <tr> <td>智盈理財</td> <td>港幣 5,000 元</td> <td>美元 600 元</td> <td>人民幣 4,000 元</td> </tr> <tr> <td>自在理財</td> <td>港幣 5,000 元</td> <td>美元 600 元</td> <td>人民幣 4,000 元</td> </tr> </tbody> </table> <p>自設的自動轉撥上限</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>綜合理財服務</th> <th>港元賬戶</th> <th>美元賬戶</th> <th>人民幣賬戶</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>集友理財</td> <td>港幣 100,000 元</td> <td>美元 12,000 元</td> <td>人民幣 80,000 元</td> </tr> <tr> <td>智盈理財</td> <td>港幣 50,000 元</td> <td>美元 6,000 元</td> <td>人民幣 40,000 元</td> </tr> <tr> <td>自在理財</td> <td>港幣 30,000 元</td> <td>美元 4,000 元</td> <td>人民幣 20,000 元</td> </tr> </tbody> </table>	綜合理財服務	港元賬戶	美元賬戶	人民幣賬戶	集友理財	港幣 10,000 元	美元 1,200 元	人民幣 8,000 元	智盈理財	港幣 5,000 元	美元 600 元	人民幣 4,000 元	自在理財	港幣 5,000 元	美元 600 元	人民幣 4,000 元	綜合理財服務	港元賬戶	美元賬戶	人民幣賬戶	集友理財	港幣 100,000 元	美元 12,000 元	人民幣 80,000 元	智盈理財	港幣 50,000 元	美元 6,000 元	人民幣 40,000 元	自在理財	港幣 30,000 元	美元 4,000 元	人民幣 20,000 元	<p>預設的自動轉撥上限</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>綜合理財服務</th> <th>港元賬戶</th> <th>美元賬戶</th> <th>人民幣賬戶</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>集友理財</td> <td>港幣 10,000 元</td> <td>美元 1,200 元</td> <td>人民幣 8,000 元</td> </tr> <tr> <td>友盈理財</td> <td>港幣 5,000 元</td> <td>美元 600 元</td> <td>人民幣 4,000 元</td> </tr> </tbody> </table> <p>自設的自動轉撥上限</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>綜合理財服務</th> <th>港元賬戶</th> <th>美元賬戶</th> <th>人民幣賬戶</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>集友理財</td> <td>港幣 100,000 元</td> <td>美元 12,000 元</td> <td>人民幣 80,000 元</td> </tr> <tr> <td>友盈理財</td> <td>港幣 50,000 元</td> <td>美元 6,000 元</td> <td>人民幣 40,000 元</td> </tr> </tbody> </table>	綜合理財服務	港元賬戶	美元賬戶	人民幣賬戶	集友理財	港幣 10,000 元	美元 1,200 元	人民幣 8,000 元	友盈理財	港幣 5,000 元	美元 600 元	人民幣 4,000 元	綜合理財服務	港元賬戶	美元賬戶	人民幣賬戶	集友理財	港幣 100,000 元	美元 12,000 元	人民幣 80,000 元	友盈理財	港幣 50,000 元	美元 6,000 元	人民幣 40,000 元
綜合理財服務	港元賬戶	美元賬戶	人民幣賬戶																																																							
集友理財	港幣 10,000 元	美元 1,200 元	人民幣 8,000 元																																																							
智盈理財	港幣 5,000 元	美元 600 元	人民幣 4,000 元																																																							
自在理財	港幣 5,000 元	美元 600 元	人民幣 4,000 元																																																							
綜合理財服務	港元賬戶	美元賬戶	人民幣賬戶																																																							
集友理財	港幣 100,000 元	美元 12,000 元	人民幣 80,000 元																																																							
智盈理財	港幣 50,000 元	美元 6,000 元	人民幣 40,000 元																																																							
自在理財	港幣 30,000 元	美元 4,000 元	人民幣 20,000 元																																																							
綜合理財服務	港元賬戶	美元賬戶	人民幣賬戶																																																							
集友理財	港幣 10,000 元	美元 1,200 元	人民幣 8,000 元																																																							
友盈理財	港幣 5,000 元	美元 600 元	人民幣 4,000 元																																																							
綜合理財服務	港元賬戶	美元賬戶	人民幣賬戶																																																							
集友理財	港幣 100,000 元	美元 12,000 元	人民幣 80,000 元																																																							
友盈理財	港幣 50,000 元	美元 6,000 元	人民幣 40,000 元																																																							



修訂內容	系統升級前	系統升級後
在線對話服務及自選資訊服務	在線對話服務及自選資訊服務只適用於以單名名義選用「集友理財」及「智盈理財」的客戶。請登入網上銀行參閱有關在線對話服務及自選資訊服務的詳情。	所有綜合理財服務客戶(包括「集友理財」及「友盈理財」)均可享在線對話服務。

\*自動轉撥額度為每日計算。

## II. 銀行服務收費之修訂通知

有關修訂詳情，請參閱節錄如下之修訂內容。

1. 修訂《存款及其他一般銀行服務》收費表
2. 修訂《貸款服務》收費表

### 1. 修訂《存款及其他一般銀行服務》收費表

修訂內容	系統升級前			系統升級後
「儲蓄賬戶」	服務月費(第二頁)			取消收費，整段刪除
	服務月費	人民幣賬戶每月平均結餘少於 RMB5,000.00	每月 RMB50.00	
		瑞士法郎(「CHF」)儲蓄賬戶或外匯寶儲蓄賬戶內 CHF 的每月平均結餘超過 CHF500,000.00 (只適用於企業客戶)	按該賬戶當月 CHF 的平均結餘收取 1.00% 年利率的服務月費。該服務月費將以 CHF 計算 (只適用於企業客戶)	
		歐羅(「EUR」)儲蓄賬戶或外匯寶儲蓄賬戶內 EUR 的每月平均結餘超過 EUR5,000,000.00 (只適用於企業客戶)	按該賬戶當月 EUR 的平均結餘收取 0.40% 年利率的服務月費。該服務月費將以 EUR 計算 (只適用於企業客戶)	
「匯款 - 匯出匯款」	「中銀快匯」 (匯款至中國銀行/南洋商業銀行(中國)有限公司/集友銀行有限公司指定分行)	透過分行辦理	每筆 HKD200.00 註五	「中銀快匯」功能取消，整段刪除
		透過電子渠道辦理註五	個人客戶：每筆 HKD65.00 企業客戶：每筆 HKD100.00	
註五：除匯款相關費用外，如選擇以中銀信用卡支付匯款金額，中銀信用卡(國際)有限公司將會加信用卡匯款行政費並從該信用卡戶口記入信用卡匯款行政費。				

修訂內容	系統升級前		系統升級後
「本地銀行轉賬」	電子轉賬 (特快處理)	透過電子渠道以電子轉賬 (特快處理)撥款至其他銀行	個人客戶：豁免 企業客戶：每筆 HKD30.00/RMB24.00
	電子轉賬	透過電子渠道以電子轉賬 至其他銀行	個人客戶：豁免 企業客戶：每筆 HKD25.00/RMB20.00

## 2. 修訂《貸款服務》收費表

收費表中下述產品名稱變更如下。

修訂內容	系統升級前	系統升級後
「按揭貸款」	由「置理想」按揭計劃 / 「置合息」按揭計劃 更改為其他按揭計劃(或由其他按揭計劃更改為 「置理想」按揭計劃 / 「置合息」按揭計劃)	由「友理想」按揭計劃 / 「友合息」按揭計劃更改為 其他按揭計劃(或由其他按揭計劃更改為「友理想」按 揭計劃 / 「友合息」按揭計劃)
「註十四」	如更改涉及“置理想”按揭計劃/“置合息”按 揭計劃,請參閱有關收費項目。	如更改涉及“友理想”按揭計劃/“友合息”按揭計劃, 請參閱有關收費項目。

請注意，如閣下/貴公司/貴機構不接受上述修訂的條款，閣下/貴公司/貴機構可通知本行終止有關服務及 / 或賬戶。否則，如閣下/貴公司/貴機構在生效日或之後繼續使用相關服務及 / 或持有相關賬戶，上述修訂將對閣下/貴公司/貴機構具有約束力。此外，如閣下/貴公司/貴機構不接受上述修訂的條款，本行可能無法繼續為閣下/貴公司/貴機構提供相關服務。

閣下/貴公司/貴機構亦可於 2025 年 8 月 5 日或以前在本行網頁「最新消息」下載此客戶通知，此客戶通知可能於之後未能查閱或下載。有關英文版本，請參閱本行官網。如本通知的中、英文版本有歧義，概以中文版本為準。

有關系統升級可能為閣下/貴公司/貴機構帶來的不便，我們對此深感抱歉。如有任何查詢，請瀏覽本行官方網頁 (www.chiyubank.com) 參閱客戶常見問題。有關系統升級的進一步資訊，請聯絡本行職員或致電本行 24 小時熱線：系統升級專線 (852) 2501 3051 (系統升級相關的服務查詢)，客戶服務熱線 (852) 2232 3625 (一般銀行服務查詢)，或於營業時間內親臨本行任何分行查詢。

如升級日期有變，將另行通知；本通知所載的所有修訂將於新的升級日期起生效。

集友銀行有限公司 謹啟  
2025 年 4 月